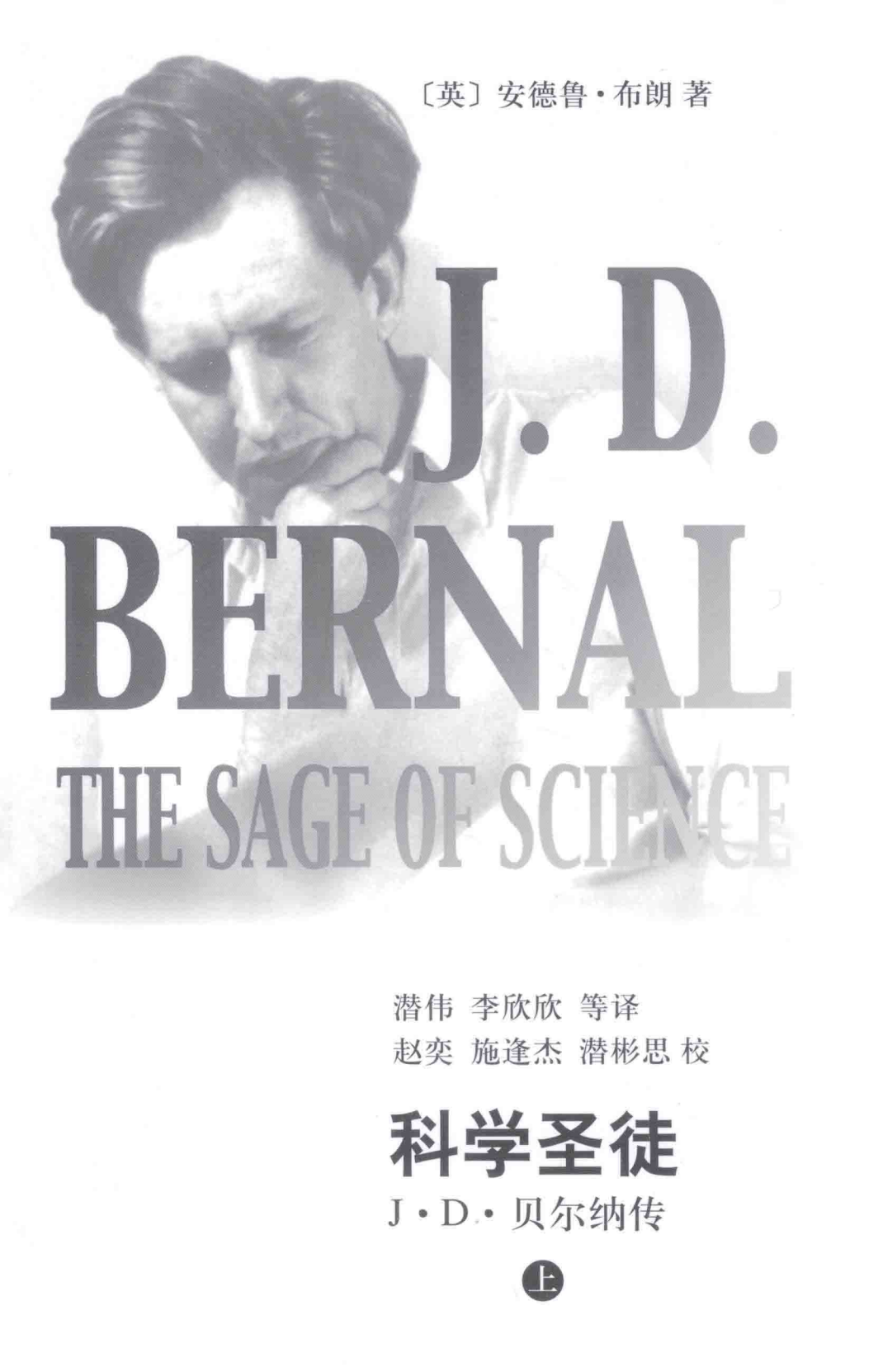




〔英〕安德鲁·布朗 著

J. D. BERNAL

THE SAGE OF SCIENCE

潜伟 李欣欣 等译
赵奕 施逢杰 潜彬思 校

科学圣徒

J·D·贝尔纳传

上

〔英〕安德鲁·布朗 著

辞海
译丛
CIHAI
YICONG

潜伟 李欣欣 等译

赵奕 施逢杰 潜彬思 校

科学圣徒

J·D·贝尔纳传

上



上海辞书出版社

《辞海译丛》缘起

《辞海》自 1936 年初版以来，风行宇内，历久弥新。本社有幸，负《辞海》修订出版之责，于“十年大修”外，近年亦颇致力于《辞海》品牌之延伸，《辞海译丛》应运而生焉。《译丛》旨在遴选域外学术著作之适于大众阅读者，移译为中文，俾国人快捷获取新知。选目原则有二：一为治知识性与思想性于一炉，既广见闻，更启深思；二为融学术性与普及性于一体，既具高度，复饶趣味。

《辞海译丛》自 2011 年起陆续推出。初期选目以科学人文类译著为主，今后将尽力拓宽领域，向读者奉献更多佳作。寄望各界博雅君子，以爱护《辞海》之心，垂注《译丛》，助我教我，共育此书苑新葩。

上海辞书出版社谨识

2011 年 6 月

科学圣徒

作者简介 安德鲁·布朗 (Andrew Brown)

哈佛大学公共卫生专业硕士, 内科医师, 1990 年从伦敦移居美国。英国皇家医学会会员, 皇家放射学会会员, 后为美国放射学会会员。现任职于北卡罗来纳州杜克大学肿瘤放射系。

著有三种英国科学家传记。一为《中子与炸弹: 詹姆斯·查德威克传》, 传主是 1935 年诺贝尔物理学奖获得者。一为《核能伦理的守护者》, 传主核物理学家约瑟夫·罗特布拉特曾帮助建立并运作帕格沃什科学和世界事务会议组织, 致力于废除核武器。罗特布拉特和帕格沃什组织分享了 2005 年的诺贝尔和平奖。一为本书——《科学圣徒——贝尔纳传》。DNA 双螺旋结构的发现者之一沃森对本书的评价是“恰切地描述了这位特殊的爱尔兰人的一生, 正是他赋予分子生物学以生命”。

献给汤姆·希尔兹(Tom Shields)

怀念

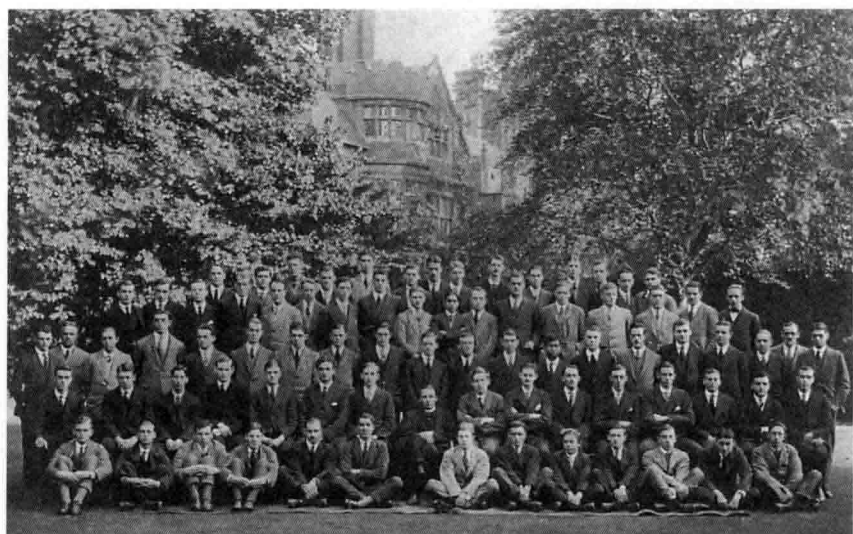
我的父亲和母亲



德斯蒙德·贝尔纳的父亲塞缪尔·贝尔纳,母亲贝西·贝尔纳



贝尔纳家的孩子们,1908年。
从左至右:凯文,吉吉,德斯蒙德。
图中的女士一位是保姆黛西,另一位是贝西或卡迪姨妈



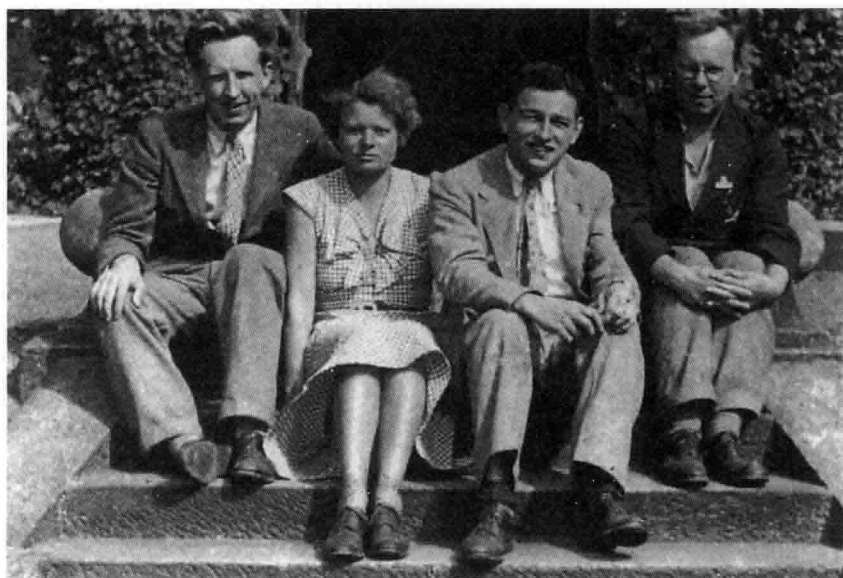
1919 年 10 月，剑桥大学伊曼纽尔学院的八十位新生，贝尔纳坐在高级导师的左边



贝尔纳和艾琳夫妇



一战中身为见习中尉的帕特里克·布莱克特,1919 年他来到剑桥,一身戎装



从左至右: 贝尔纳·西尔维娅·迪金森、伊西多尔·凡库琴、H·D·迪金森, 1937 年在诺丁汉的英国科学促进协会会议间隙



W·T·阿斯特伯里(1898—1961)
贝尔纳赞誉他的研究工作是分子
生物学的两根重要支柱之一



马克斯·佩鲁茨(1914—2002)
1936 年他加入贝尔纳实验室,测定
出血红蛋白的结构



贝尔纳和玛格丽特·加德纳在阿尔卑斯山, 1936 年



英国科学促进协会会议间隙, 贝尔纳(中)向欧文·朗缪尔描述烟草花叶病毒, 多萝西·霍奇金在一边看着, 诺丁汉, 1937 年



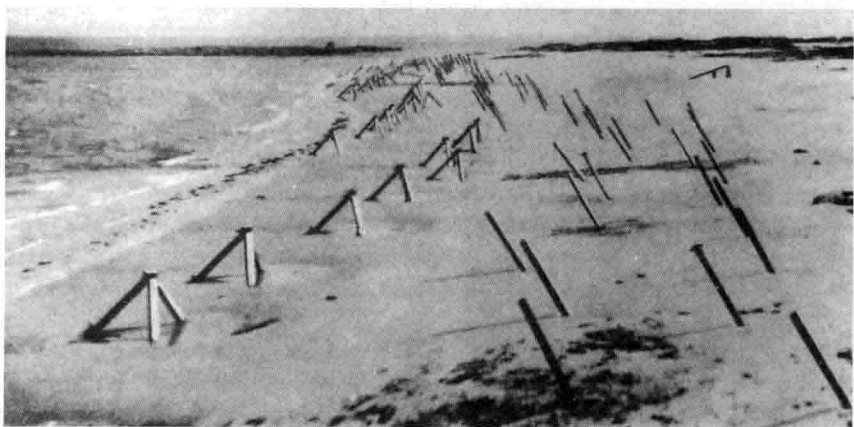
多萝西·林奇(1894—1976)
她的蛋白质“肽键环”结构假说受到过贝尔纳的多次批驳



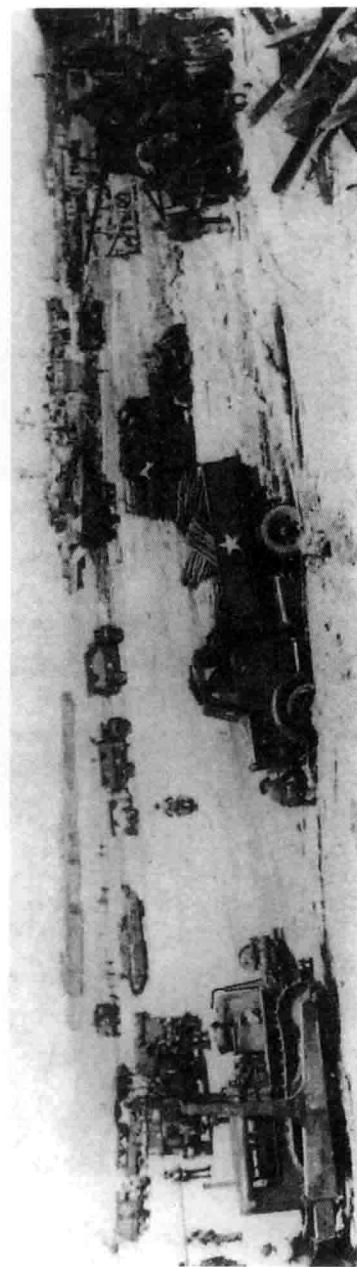
杰弗里·派克(1894—1948)
“哈巴谷”计划的创始人,被贝尔纳誉为“当
世最杰出的,也是最不为人知的天才之一”



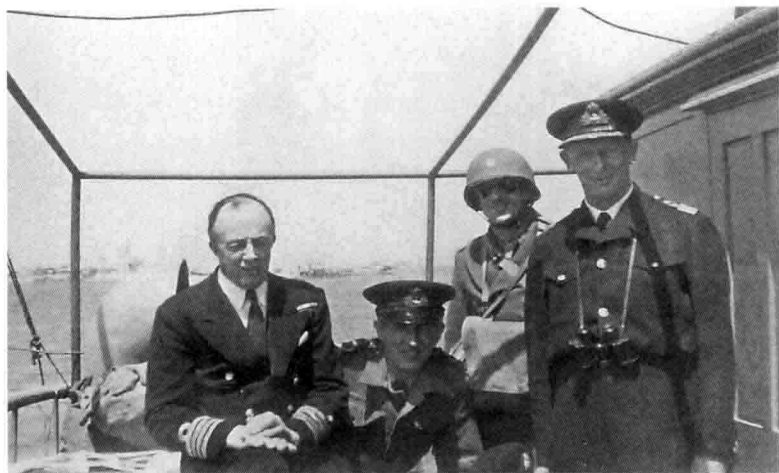
1943 年 2 月，忧心忡忡的索利·朱克曼在托布鲁克港勘察受损程度，满心认为贝尔纳与他分道扬镳了



诺曼底登陆海滩的勘测照。近处右边木棍顶端的突起是防坦克雷的预警装置



诺曼底登陆隔天的海滩，被卡住的装甲车就像“琥珀里的苍蝇”



贝尔纳(右一)身着“实在惹人生疑的海军军官服”第二次赴诺曼底海滩途中。他的右手边是皇家海军 T·A·赫西上校



贝尔纳(右二)与蒙巴顿勋爵(中间戴海军帽者)在一起



伯克贝晶体学研究小组, 1946 年在皇家研究院的法拉第实验室。

后排从左至右: 山姆·莱文、吉姆·杰弗里、约翰·赫希、杰弗里·皮特、海伦妮·斯库卢迪; 前排从左至右: 安妮塔·里梅尔、维尔纳·埃伦伯格、德斯蒙德·贝尔纳、海伦·梅高、哈里·卡莱尔



贝尔纳(左一)于 1949 年会见李森科(右一),但是似乎无法坦然直视他。戴着巴拿马草帽的是科学新闻记者 J·G·克劳瑟



玛戈特·海涅曼